Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan

ᐊᐱᖅᑯᑎᐅᒐᔪᒃᑐᑦ
ᐊᐱᖅᑯᑎᐅᒐᔪᒃᑐᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᖢᑎᒃ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᑰᔪᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᖕᒧᑦ ᑭᐅᔭᐅᓯᒪᙱᑉᐸᑕ ᑕᕝᕙᓂ ᑭᐅᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑎᑦ ᐅᖄᓚᓗᑎᑦ ᐅᕗᖓ 1-800-207-0685 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᐱᑐᒃᓯᒪᕝᕕᕗᑦ ᑕᑯᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ ᐅᕙᓂ www.camvap.ca.

ᑭᒃᑯᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᐸ ᑲᓇᑕᒥᐅᑦ ᓄᓇᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔾᔪᑎᒥᒃ? ᑲᓇᑕᒥᐅᑦ ᓄᓇᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃ ᐅᒃᑯᐃᖓᔪᖅ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᑐᓕᒪᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑐᓄᓪᓗ ᓄᓇᒃᑰᔪᒥᒃ ᓄᑕᖑᒐᓗᐊᖅᐸᑦ ᐊᑐᕐᓂᑯᒐᓗᐊᕐᐸᓗ. ᓄᓇᒃᑯᔪᑦ ᐱᓯᓯᓂᐊᕐᑐᓄᑦ ᐱᒋᔭᐅᔪᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᔪᓐᓇᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᔾᔪᑎᖏᓐᓂᒃ ᐃᓚᐅᑐᐊᕐᐸᑕ.

ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃ ᖃᓄᖅ ᐃᖏᕐᕋᓂᖃᖅᐸ?
ᐊᖏᕐᐳᑎᑦ ᐊᐃᕙᐅᑎᒋᔭᑎᑦ ᑐᓂᔭᕆᐊᖃᕐᑕᑎᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒐᓱᐊᖅᑎᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᐊᕐᓗᓂᒋᑦ. ᐊᖏᖃᑎᒋᒐᓱᐊᖅᑎ ᓇᓚᒐᔭᖅᑐᖅ ᐊᑐᓂ
ᐊᐃᕙᐅᑎᒋᔭᑦᓯᓂᒃ ᐃᕝᕕᑦ ᓄᓇᒃᑯᔪᓕᐅᖅᑎᐅᓪᓗ. ᑕᐃᒪ ᐊᐃᕙᐅᑎᒋᔭᓯ. ᐃᕝᕕᑦ ᓄᓇᒃᑰᔫᐅᑎᑎᓪᓗ ᕿᒥ ᕐᕈᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᐸᑕ ᓱᓕᓂᖏᓪᓗ ᓴᖅᑭᑕᐅᒃᐸᑕ, ᐊᖏᖃᑎᒋᒐᓱᐊᖅᑎ ᐃᓱᒪᓕᐅᓕᕋᔭᖅᑐᖅ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᑕᐅᓂᐊᕐᑐᒥᒃ.

ᐃᓛᓐᓂᑯᓚᐅᓱᖓᖅ, ᓂᐅᕕᖅᑎᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᒃᑯᔪᓕᐅᖅᑎᐅᔪᖅ ᐊᐃᕙᐅᑎᒋᔭᒥᖕᓂᒃ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᓱᖑᔪᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒐᓱᐊᕐᑎᒋᒐᓱᐊᕐᐊᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒋᒃ.

ᑭᓲᓇ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃ?
ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃ ᐊᑐᒐᒃᓴᐅᕗᖅ ᐊᐃᕙᔾᔪᑎᒋᔭᐅᓗᓂ ᓂᐅᕕᖅᑐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᑰᔫᓕᐅᖅᑎᒧᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒃᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐃᓚᐅᖏᑦᑐᒧᑦ
ᑐᑭᑖᕆᔾᔨᔨᐅᔪᒧᑦ. ᐊᐃᕙᐅᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᓱᒃᑯᓯᒪᓂᖓᓄᑦ ᓄᓇᑰᔫᑉ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᓂᒥᒃ ᓄᓇᒃᑰᔫᑉ ᓇᓪᓕᐅᑯᒫᖓᓂᒃ ᐊᑑᑎᔪᓐᓇᕐᒪᖔᑕ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐊᑐᒐᒃᓴᐃᑦ.

ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃ ᐊᑐᕐᓂᖃᑦᑎᐊᖅᑐᖅ ᐊᐃᕙᐅᑎᔪᓄᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᑎᐅᔪᓐᓇᕐᓗᓂ. ᐃᒻᒥᒎᕐᑐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᐃᓐᓇᕐᓯᙱᑦᑐᒥᒃ ᐱᓕᕆᔨᖃᕋᔭᕐᑐᑦ ᐊᑐᓂ

ᐊᐃᕙᐅᑎᔫᒃ. ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔫᖕᓂᒃ ᓇᓪᓕᖏᓐᓄᑦ ᐃᓚᐅᙱᑦᑐᖅ ᑐᑭᑖᕆᒍᑦᔨᔨᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᔾᔭᐅᓗᑎᒃ ᓈᒻᒪᒃᑐᒥᒃ ᓄᓇᒃᑰᔫᖁᑎᓕᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᒃᑰᔫᓕᐅᖅᑎ.

ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓪᓚᐃᓪᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃ ᖃᓄᖅ ᐅᕙᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᖅᐸ?
ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓪᓚᐃᓪᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃ ᐊᖏᖃᑎᒋᒐᓱᐊᕐᑎᑦ ᑎᓕᓯᔪᓐᓇᕐᑐᖅ ᓄᓇᒃᑰᔪᓕᐅᖅᑎᒥᒃ ᐃᒪᐃᓕᐅᖁᔨᓗᓂ:
1. ᓄᓇᒃᑰᔪᕕᑦ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᒋᔭᖓᓂᒃ ᐋᖅᑭᓯᖁᓗᒍ
ᓄᓇᒃᑰᔫᓕᐅᖅᑎᐅᓪᓗ ᐊᑭᓕᕐᓗᓂᐅᒃ.

2. ᓄᓇᒃᑰᔫᕆᔭᐃᑦ ᐅᑎᖅᑎᓪᓗᓂᐅᒃ ᐊᑭᓕᕐᓗᒍ,

3. ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᔾᔪᑎᖓᓄᑦ ᐊᑭᓕᐅᑎᕈᓂᖅᑎᑦ
ᐅᑎᑦᑎᐅᓗᑎᒃ,

4. ᐅᑎᕐᕕᐅᓗᑎᑦ ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᓐᓂ ᐊᑭᓕᖅᓱᐃᔪᑎᕕᓂᕐᓂᒃ.

ᐅᕝᕙᓘᓐᓂᑦ ᐊᖏᖃᑎᒋᒐᓱᐊᖅᑎ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᔪᓐᓇᕐᒥᔪᖅ, ᓄᓇᒃᑰᔫᓕᐅᖅᑎ ᐸᓯᔭᒃᓴᐅᙱᓐᓂᕋᕐᓗ
ᐊᐃᕙᐅᑎᓕᐊᕆᓯᒪᔭᕐᓄᑦ.

1-800-207-0685
www.camvap.ca

Canadian Motor Vehicle Arbitration Plan

ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᕕᒃ ᐃᓕᖕᓂᑦ

ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖅᐸ? ᖃᐅᔨᒋᐊᑲᐅᑦᑐᕐᕕᒃ.
1. ᐊᐃᕙᐅᑎᒋᔭᐃᑦ ᓄᓇᒃᑰᔫᓕᐅᖅᑎᒥᒃ ᐱᔾᔪᑎᖃᕐᐸ
ᓴᓇᔭᐅᑎᓪᓗᒍ ᓱᕋᒃᓯᒪᔪᕕᓂᐅᓂᖓᓄᑦ

ᓄᓇᒃᑰᔫᕆᕕᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓂᑦ ᓄᓇᒃᑰᔫᓕᐅᖅᑎᐅᑉ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖓᓄᑦ ᓄᓇᒃᑰᔫᑉ ᓴᑐᑎᖃᕈᑎᖓᓄᑦ?

2. ᑲᓇᑕᒥᐅᑕᐅᕖᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᒃᑰᔫᑦ
ᓂᐅᕕᕐᓂᖅᐱᐅᒃ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᓄᓇᒃᑰᔫᓕᐅᖅᑎᓪᓗᓂ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᖃᕈᓐᓇᐅᑎᓕᖕᒥᒃ?

3. ᓄᓇᒃᑯᔫᑦ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᐃᓚᓄᖕᓄᓗᓂᑦ

ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᒃᓴᑑᕙ? (ᖃᕆᑕᐅᔭᑎᒍᑦ
ᐱᑐᕐᓯᒪᕕᕗᑦ ᑕᑯᒋᐊᕐᓗᒍ
ᑐᑭᓯᒋᐊᖃᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᐱᓯᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ

ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᒃᓴᐅᒍᓂ).

4. ᓄᓇᒃᑰᔫᑦ ᑕᒪᑐᒪ ᐊᕐᕋᒍᒥ ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᓴᒪᓂᑦ
ᐊᕐᕋᒍᓂ ᓴᓇᔭᐅᒪᓂᓕᐅᕙ?

5. ᓄᓇᒃᑰᔫᑦ ᐃᖏᕐᓯᒪᓕᖅᐸ 160,000 ᑭᓚᒥᑕᓂᔅ
ᐊᑖᓂ?

6. ᓄᓇᒃᑰᔫᓕᐅᖅᑏᑦ ᐊᐃᕙᐅᑎᓂᕐᒧᑦ

ᑐᑭᑕᕈᑎᖏᑦ ᒪᓕᒃᓯᒪᕕᒋᑦ (ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᒋᑦ ᓄᓇᒃᑰᔫᒥᒃ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᒪᔾᔪᑏᑦ)?

7. ᓂᐅᕕᕐᕕᒋᓯᒪᔭᐃᑦ ᓄᓇᒃᑰᔫᓕᐅᖅᑏᓪᓗ

ᐊᑕᐅᓯᐊᖏᖢᑎᑦ ᐋᕿᒃᓯᑯᓯᒪᕕᐅᒃ
ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᐅᔪᒥᒃ?

ᑐᓵᔨᖃᕆᐊᖃᖅᐳᖔ?
ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᑎᐅᔪᓄᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃ ᐅᖃᓕᒫᒐᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᖃᓪᓗᓇᑎᑐᑦ
ᐅᐃᕕᑎᑐᓪᓗ. ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ
ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᖕᒪᑕ.
ᐅᐃᕕᑎᑑᕈᒪᒍᕕᑦ ᑯᐸᐃᒃᒧᑦ
ᑐᕋᐃᓐᓇᕐᑎᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᐳᑎᑦ
ᐊᐅᓚᑦᓯᕕᖓᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᖁᓗᑎᑦ.

ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃᑯᑦ ᐃᕝᕕᑦ ᑐᓵᔨᖓᓂᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᕋᔭᕐᑐᖅ
ᐅᖃᐅᓯᐅᑉ ᐊᓯᐊᓂᒃ ᐊᑐᕆᐊᖃᕈᕕᑦ.

ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑰᖅᑎᑎᔪᓐᓇᐳᖓ?
ᓂᐅᕕᖅᑎᐅᒐᕕᑦ ᐃᓱᒪᖅᓱᖅᐳᑎᑦ.
ᐃᖃᖅᑐᐃᕕᑎᒎᕈᓐᓇᖅᑐᑎᑦ ᐅᕝᕙᓗᓐᓂ
ᐊᑐᕐᓗᒍ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒋᒍᓪᓚᐃᓪᓕᐅᒪᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃᑯᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᑕᒪᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᕈᓐᓇᖏᑦᑐᑎᑦ.

ᑭᒡᓕᓯᓂᐊᕐᓂᖅ ᓇᓂᓐᓇᔭᖅᐸ?
ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦᓯᒍᕕᑦ, ᓄᓇᓕᖕᓂᒐᔭᖅᑐᖅ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓂᑦ ᖃᓂᒋᓚᖓᓂᑦ.

ᑐᑭᓯᒋᐊᑲᓐᓂᕆᐊᖃᖅᐲᑦ?
ᐊᖏᕈᕕᑦ ᐊᐱᖅᖁᓕᒪᓄᑦ ᖁᓚᓂᑦ
ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᑲᓇᑕᒥ
ᓄᓇᒃᑰᔫᖃᖅᑎᐅᔪᓄᑦ
ᐊᖏᖃᑎᒎᓐᓇᐃᓕᐅᒪᔪᓄᑦ
ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕕᒃᑯᓐᓄᑦ. ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᕗ
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ ᐅᕙᓂ 1-800-207-0685 ᐅᕙᓗᓐᓂᑦᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᐱᑐᒃᓯᒪᕕᕗᑦ
ᑕᑯᒋᐊᕐᓗᒍ www.camvap.ca

1-800-207-0685

www.camvap.ca